

BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
EN: USER MANUAL
GR: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
RO: INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
ES: INSTRUCCIONES DE USO

IT: ISTRUZIONI PER L'USO
DE: GEBRAUCHSANWEISUNG
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING
SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU
FR: NOTICE D'UTILISATION



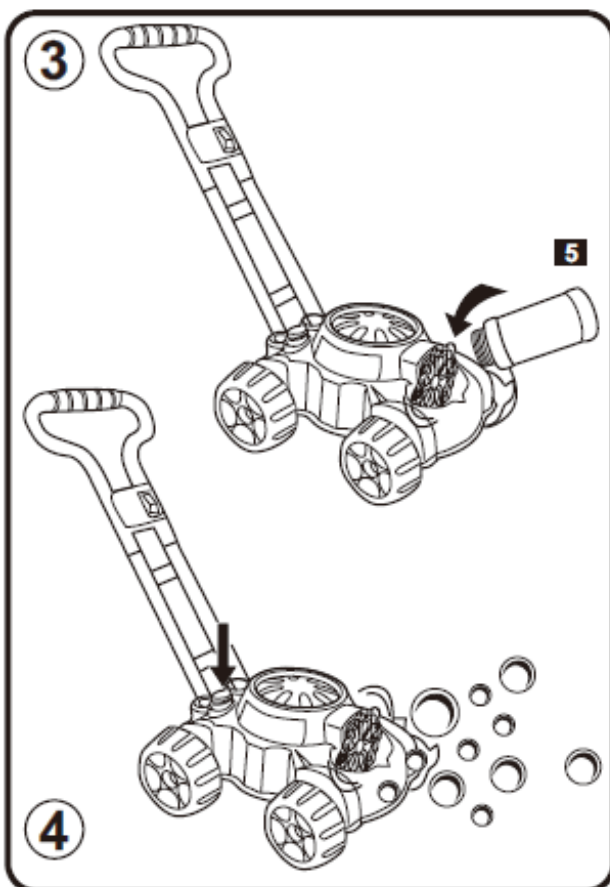
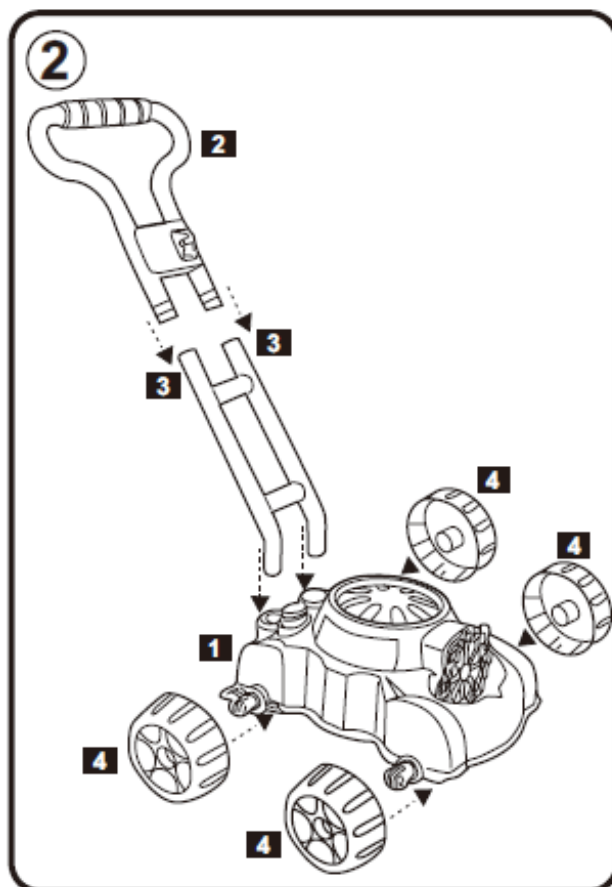
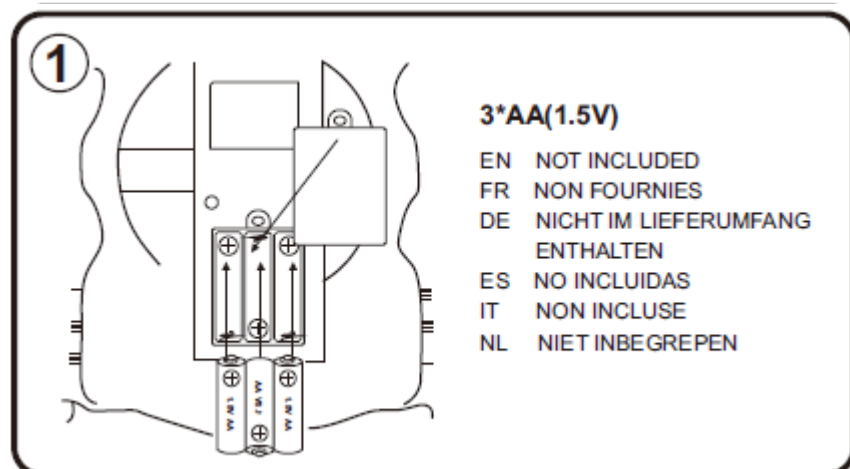
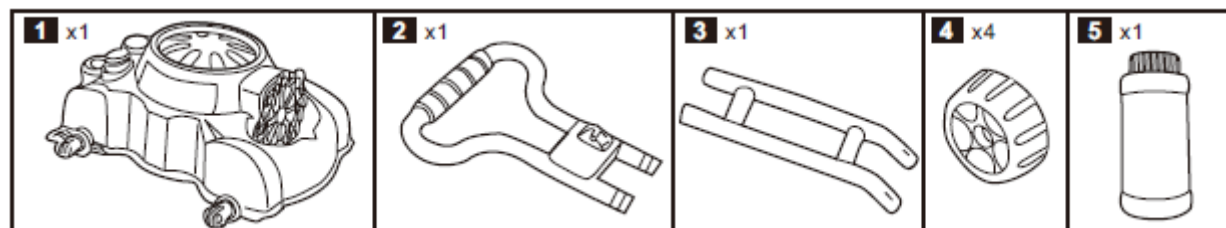
SIR/LADDY BUBBLE

2020TC



BG: ЕЛЕКТРИЧЕСКА КОСАЧКА ЗА САПУНЕНИ МЕХУРИ: SIR/LADY BUBBLE АРТИКУЛЕН № 2020TC
EN: SOAP BUBBLE ELECTRIC LAWN MOWER: SIR/LADY BUBBLE ITEM NUMBER 2020TC
DE: ELEKTRISCHER MÄHER FÜR SEIFENBLASEN : SIR/LADY BUBBLE ARTIKEL NR. 2020TC
GR: ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ ΓΙΑ ΣΑΠΟΥΝΟΦΟΥΣΚΕΣ : SIR/LADY BUBBLE ΑΡΙΘΜ ΠΡΟΪΟΝΤ 2020TC
RO: MASINA ELECTRICA DE TUNS IARBA PENTRU BALOANE DE SAPUN: SIR/LADY BUBBLE NR. ARTICOL 2020TC
ES: CORTACÉSPED ELÉCTRICO PARA POMPAS DE JABÓN : SIR/LADY BUBBLE NÚMERO DE ARTÍCULO 2020TC
IT: TOSAERBA ELETTRICO PER BOLLE DI SAPONE : SIR/LADY BUBBLE NUMERO DI ARTICOLO 2020TC
FR: TONDEUSE ÉLECTRIQUE À BULLES DE SAVON: SIR/LADY BUBBLE NUMÉRO D'ARTICLE 2020TC
NL: ELEKTRISCHE GRASMAAIER VOOR ZEEPBELLEN : SIR/LADY BUBBLE ARTIKEL № 2020TC
RU: ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ГАЗОНОКОСИЛКА ДЛЯ МЫЛЬНЫХ ПУЗЫРЕЙ: SIR/LADY BUBBLE НОМЕР АРТИКУЛА 2020TC
SR: ELEKTRIČNA KOSILICA ZA MEHURIĆE SAPUNA : SIR/LADY BUBBLE ARTIKL 2020TC

A.



BG: ЕЛЕКТРИЧЕСКА КОСАЧКА ЗА САПУНЕНИ МЕХУРИ; АРТИКУЛЕН НОМЕР: 2020ТС; ПРОДУКТОВО ИМЕ: SIR/LADY BUBBLE

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Продуктът е предназначен за употреба на открито и закрито в домашни условия. Подходящ е за употреба от деца на възраст над 36 месеца.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ!

- За употреба само в домашни условия.
- Неподходящо за деца под тригодишна възраст. Съдържа малки части. Риск от задавяне!
- Употребата по предназначение изисква умения, които детето обичайно не притежава под три годишна възраст.
- Да се употребява само при пряк надзор от възрастен.
- Опаковката на продукта не е играчка. Пазете далеч от деца. След разопаковане премахнете незабавно всякакви найлонови опаковки. Риск от задушаване!
- Да се пази далече от огън.
- НЕ потапяйте играчката във вода и не я дръжте под вода, за да не я повредите!
- Да не се насочва към очите или лицето.
- Сапуненият разтвор да не се слага в устата или пие.
- При попадане на течността в очите да се измият обилно с вода.
- Важно! Спецификациите и цветовете на закупения продукт може да се различават от тези на изображенията..
- Важно! Спецификациите и цветовете на закупения продукт може да се различават от тези, илюстрирани на опаковката или инструкцията.

За да сглобите играчката, следвайте последователността от стъпки, показани на изображенията в секция А.

ПРЕПОРЪКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С БАТЕРИИ

Играчката работи с 4 x AA (литиево-йонни) батерии, които не са включени в комплекта.

ВНИМАНИЕ!

- Само възрастен трябва да борави с батериите.
- Не допускайте достъп на деца до батериите, както и да си играят с тях.
- Винаги използвайте нови батерии.
- Отстранете изхабените батерии от продукта и ги изхвърлете на указаните за тази цел места, а не в контейнерите за битов отпадък.
- Не хвърляйте батериите в огън, защото има опасност от експлозия или от протичането им.
- Батерии, които не са презареждащи се, не трябва да се зареждат.
- Използвайте само вида батерия, която се препоръчва от производителя.
- Не използвайте заедно батерии от различен тип.
- Не смесвайте нови с вече използвани батерии.
- Батериите трябва да се поставят със съответния поляритет.

УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Почиствайте продукта с мека, влажна кърпа.
- НЕ използвайте силни детергенти, препарати на спиртна основа (мокри кърпички) или такива с абразивни частици.
- Редовно проверявайте продукта за евентуални повреди. При повреда незабавно преустановете използването на продукта.
- Да се съхранява на сухо и проветриво място.
- Дръжте далеч от преки източници на топлина – открит огън, отоплителни уреди и готварски уреди.
- Пазете играчката от негативното въздействие на външни фактори като пряка слънчева светлина, дъжд и сняг.

Играчката отговаря на общите и специфични изисквания на хармонизираните европейски стандарти от серията EN 71: EN 71-1: 2014+A1: 2018; EN 71-2:2020; EN 71-3:2019+A1:2021.

Произведено за MONI TOYS; Произход КНР

Производител и Вносител: Мони Трейд ООД;

Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1;

Тел.: 02/ 936 07 90; website: www.moni.bg

ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Настоящите Общи гаранционни условия за продукти и стоки, предлагани от „МОНИ ТРЕЙД“ ООД са изготвени и изцяло съобразени със Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите.

РАЗДЕЛ I

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. „Мони Трейд“ ООД, вписано в Търговския регистър и Регистър на Юридическите лица с нестопанска цел към Агенция по вписванията при Министерство на правосъдието, с ЕИК **131452175**, със седалище и адрес на управление в гр. *София 1298, район „Надежда“, ж.к./кв. „Требич“, Индустриална зона, ул. „Доло“ № 1*, представлявано от законния представител Адел Али Кисеруан, управител (**„Дружество/то“**) оперира в търговската мрежа чрез свои физически магазини и онлайн магазин с интернет адрес: <https://moni.bg/>.

1.2. ФОРМА ЗА КОНТАКТ:

Телефон за контакт:	Email:
+359 02 936 079	office@moni.bg

2. Съобразно стопанската си дейност Дружеството извършва продажби на продукти/стоки на крайни и други потребители чрез своите физически и/или онлайн магазини (дистанционна продажба/продажба от разстояние).

2.1. При осъществяване на продажби от физически магазини, Дружеството декларира, че е поставило на видно и удобно място в търговските си обекти всички свои вътрешни актове, включително, но не само Общи условия, Гаранционни условия, условия, свързани със защитата на личните данни, политики и други, които са на разположение за запознаване и информиране на своите клиенти/потребители/посетители.

2.1.1. При осъществена сделка във физически магазин, Дружеството презюмира, а потребителят се съгласява и декларира, че се е запознал и е информиран с Общите условия на продажбата, включително, но не само с Гаранционните условия на Дружеството, Политиките, правилата и условията за защитата на лични данни, поставени на видно място в търговските обекти на Дружеството.

2.2. При осъществена сделка от разстояние чрез онлайн магазина на Дружеството, потребителят извършва подобна декларация за съгласие, информираност и запознаване с всички и всякакви документи, правила и условия между него и Дружеството, включително, но не само и с Гаранционните условия на Дружеството, Политиките, правилата и условията за защитата на лични данни, ръчно през електронния сайт на Дружеството.

3. Настоящите гаранционни условия, общите условия, условията за защита на личните данни, Политика/и правила, включително но не само и всички и всякакви други условия и документи са на разположение на потребителите на електронния сайт на дружеството.

4. При промяна, допълнение и/или изменение на настоящите гаранционни условия, Дружеството се задължава на електронния си сайт да уведоми потребителите си (включително и тези, за които важат към момента на промяната гаранционните срокове и условия) за такава промяна. Всяка промяна, допълнение и/или изменение влиза в сила от момента на публикуването ѝ на електронния сайт на Дружеството и има ефект, включително и при заварени положения между Дружеството и неговите потребители. Потребителите се считат уведомени в отношенията между тях и Дружеството от публикуването на промяна/допълнение и/или изменение на електронния сайт на Дружеството.

5. Дружеството се задължава да предостави и/или изпрати ведно със стоката/ите (при сделка от разстояние, осъществена чрез онлайн магазина на Дружеството) Гаранционна карта. В гаранционната карта се съдържа информация за настоящите гаранционни условия, вида стока/продукт и др.

6.1. Дружеството предоставя 24-месечна търговска гаранция на първоначалния краен потребител на своя продукт (детски стоки), че същият няма дефекти в материалите и изработката, като потвърждава, че продуктите и стоките, предлагани от Дружеството са произведени в съответствие с настоящите европейски изисквания за безопасност и стандартите за качество, които са приложими за тези продукти, и че тези продукти са без дефекти в материалите и изработката, в момента на покупката.

6.2. Гаранционният период започва да тече от момента, в който е направена доставката до клиента или от момента, в който клиентът е закупил и взел със себе си продукта от дадения дистрибутор.

6.3. Всеки нов продукт е със защитена с гаранция от дефекти на материала и/или заводски дефекти в продължение на 2 /две/ години.

7. Продуктите/стоките с производител „Мони Трейд“ ООД и/или на предлагани чужди марки, чиито официален представител за България е „Мони Трейд“ ООД, имат срок на гаранция 24 /двадесет и четири месеца/, считано от датата на закупуване на стоката от физически магазин и/или от онлайн магазина на Дружеството. За дата на закупуване при сделка от разстояние, се приема датата на получаване на стоката.

8. Определения. Страни.

8.1. „Потребител“ по смисъла на Допълнителните разпоредби от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите е всяко физическо лице, което придобива стоки от Дружеството, които не са предназначени за извършване на търговска или професионална дейност, както и всяко физическо лице, което сключва договори за продажби на стоки и действия извън рамките на неговата търговска или стопанска дейност, занаят или професия. Настоящите Общи гаранционни условия не уреждат и не се прилагат в отношенията между Дружеството и клиенти – юридически лица.

8.2. При продажба на предлаганите продукти/стоки на Потребител, Дружеството действа като „Търговец“ по смисъла на Допълнителните разпоредби на Закона за защита на потребителите и „Продавач“ по смисъла на Допълнителните разпоредби на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, с всички произтичащи от това задължения.

9. Дружеството отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока, съгласно правата на „Потребителя“ по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, което съществува в момента на доставяне на стоката и което се появи в рамките на две години, считано от този момент. Срокът спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

10. Правото на reklamация на Потребителя включва да поиска от Дружеството да приведе стоката в съответствие, като може да избере между ремонт или замяна на стоката.

11. Правото на reklamация **НЕ** може да бъде упражнено без предоставен от страна на Потребителя, в момента на reklamацията касова бележка, фактура или документ, удостоверяващ плащането за стока, закупена от „Мони Трейд“ ООД, предмет на reklamацията, от който да са видни названието на търговеца, датата на покупка и името на стоката, както и гаранционна карта.

11.1. Правото на reklamация **НЕ** може да бъде упражнено и при не предоставяне от страна на потребителя на продукта/стоката в неговата/нейната цялост.

11.2. При предявяване на reklamация Потребителят посочва предмета на reklamацията, предпочитания от него начин за удовлетворяване на reklamацията и адрес за контакт.

12. Правото на reklamация може да бъде упражнено във всеки от търговските обекти на Дружеството на територията на страната, в които се осъществява подобна търговска дейност като тази в обекта, откъдето е закупена стоката.

13. След направена от Потребителя reklamация (устно или писмено) в срока по т. 9 по-горе, Дружеството я вписва в регистър за reklamации и издава на Потребителя документ, съдържащ датата, номера, под който reklamацията е вписана в регистъра, вида на стоката и подпис на лицето, приело reklamацията. Дружеството си запазва правото да направи оценка на предявената reklamация.

14. След вписването Дружеството разполага с един месец, считано от уведомяването му от потребителя за несъответствието, в който да ремонтира или замени стоката с нова.

15. Дружеството може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него.

16.1. Ако се окаже, че нито една от двете изброени в т. 10 по-горе алтернативи не е възможна, то Потребителят има право:

- да получи пропорционално намаляване на цената;
- да развали договора.

16.2. Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително.

17. Потребителят не може да претендира възстановяване на заплатената сума или отбив от цената на друг, по-скъп продукт/стока, когато Дружеството приеме да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на reklamацията.

18.1. Правото на reklamация **НЕ** може да бъде упражнено от Потребителя и Дружеството не носи отговорност за гаранционен ремонт или замяна в случаите на дефект на продукта/стоката в следствие на:

- не спазени указания от инструкциите за сглобяване от инструкциите за сглобяване, монтаж и профилактика;
- не спазени указания от ръководството относно поддръжката и правилната употреба;
- стоката е неправилно и/или частично сглобена;
- има повърхностни наранявания, получени по време на експлоатацията на стоката по време на нейното пренасяне, транспорт или съхранение;
- повредата е възникнала вследствие на небрежна, непредпазлива експлоатация, претоварване и/или съхранение в неподходяща среда, както и при злоупотреба и/или умишлено увреждане на вещта;

- повредата е възникнала вследствие на употреба на стоката за цели, различни от предназначението им (вкл. демонстрации, отдаване под наем, заем за послужване, тестове и др.);
- стоката е ремонтирана в неоправомощен от производителя сервиз или от други лица;
- има извършена промяна или модификация на конструкцията;
- повредата е получена вследствие на монтирани от потребителя части и аксесоари, различни от спецификацията на стоката при продажбата;
- повредата е получена вследствие на механично въздействие – удар, падане, изкъртване, всяко от които да предизвика нараняване, счупване, липса или одраскване;
- дефектите са получени в резултат на въздействие на външни сили – включително, но не само природни бедствия, счупвания след удар, катастрофа, промишлени изпарения, агресивни миещи препарати и др. подобни

18.2. Обстоятелства, при които гаранцията на стоката се запазва, но за една част от повредените части, които подлежат на амортизация по време на нормалната експлоатация на стоката, същите части и ремонтът се заплащат от потребителя.

Такива части са:

- за ДЕТСКИ КОЛИЧКИ** – следните компоненти и части от количките, които могат да бъдат изгубени или увредени по невнимание, като: неопрени дръжки, ръкохватки, пружини, адаптери, предпазни бордове, покривала, дъждобрани, сенници, чанти, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамы, пластмасови бутони, капачета и копчета, счупени куполи и сенници, избеляла или скъсана тапицерия – като тези детайли е възможно да бъдат ремонтирани или заменени срещу заплащане. Гаранцията не покрива също така и спукани, скъсани или протрити вътрешни или външни гуми;
- за СТОЛЧЕТА ЗА КОЛА, ТВЪРД КОШ ЗА КОЛИЧКА И КОШНИЦИ** – неопрени дръжки, ръкохватки, пружини, адаптери, предпазни бордове, покривала, дъждобрани, сенници, чанти, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамы, пластмасови бутони, капачета и копчета;
- за КОШАРИ ЗА СПАНЕ И ИГРА** – избеляла и скъсана тапицерия, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамы, пластмасови бутони, капачета и копчета, матрак, комарник, балдахин, музикални въртележки, повивалник и др. аксесоари;
- за БЪНДЖИ, ЛЮЛКА, ШЕЗЛОНГ, ПРОХОДИЛКА, СТОЛЧЕ ЗА ХРАНЕНЕ** - избеляла и скъсана тапицерия, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамы, пластмасови бутони, капачета и копчета, горната табла и др. аксесоари;
- за КЕНГУРА И КОЛАНЧЕТА ЗА ПРОХОЖДАНЕ** – мрежи за проветрение, цип, тик-так копчета и др. аксесоари;
- за ПОМПИ ЗА КЪРМА** – маркучи и шишета, биберони, капачки, силиконови части, ръкохватка и други аксесоари;
- ПРОДУКТИ ЗА БАНЯ И ХИГИЕНА** – аксесоари.

18.3. Потребителят се задължава преди да предприеме действия за рекламация на стока в гаранционен срок, закупена от онлайн магазин и/или физически магазин/търговски обект на Дружеството да провери дали стоката отговаря на описаните в т. 18.1 и 18.2. условия, като обърне особено внимание на обстоятелствата, при които гаранцията отпада, както и за частите, които подлежат на амортизация и в периода на гаранция се заплащат.

18.4.1. При изпращане на стоката за рекламация, за да бъде приета, Потребителят се задължава:

- Да почисти добре стоката и в пълна окомплектовка да я постави в подходяща за транспортиране опаковка, по възможност в оригиналната опаковка, за да предпази стоката от увреждане при транспорт;
- В опаковката да постави следните документи и данни:
 - копие на касовата бележка/финансов бон/ и фактура, издадени при закупуването на стоката;
 - гаранционна карта;
 - други документи, в случай на такива, като например, вкл., но не изчерпателно – протоколи, актове, експертни заключения и др., които установяват несъответствието на стоката с договореното или установяват претенцията на потребителя по основание и размер;
 - описание на несъответствието според потребителя – дефектът или проблемът при употребата на стоката.

18.4.2. В случай че при предаване/получаване на върнатата стока, Дружеството установи, че е налице повреда, не описана и несъответстваща с описанието на Потребителя, то страните се съгласяват и презюмират, че повредата се дължи и/или се е осъществила по вина на Потребителя и/или трето лице, вкл. превозвач, за което Дружеството не отговаря.

18.5. След като Дружеството получи стоката, обект на рекламация, изпълнява задължението си по вписване в регистъра на предявените рекламации.

18.6. Привеждането на стоката в съответствие с договора за продажба е безплатно за Потребителя.

18.7. В случай че са изпълнени изброените условия и рекламацията е основателна, се предприемат действия за отстраняване на несъответствието, като Потребителят не дължи разходи за експедиране на стоката, за резервни

18.8. Когато рекламацията е неоснователна, разходите за експедиране на стоката са за сметка на Потребителя.

18.9. При наличие на обстоятелства, които са основание за отпадане на гаранцията, отстраняването на несъответствие се осъществява срещу заплащане само след изричното съгласие на Потребителя.

18.10. След сервизните действия по предявената рекламация (преглед на доставената стока и придружаващите документи, оценка на основателност на рекламацията, ремонт) се издава акт за удовлетворяване на рекламацията. Екземпляр от този акт, стоката и приложените към нея документи, се изпращат/предоставят на Потребителя.

18.11. Данни за сервиз:

Адрес: гр. София, кв. „Требиш“, ул. „Доло“ 1

Тел.: +359 2 936 07 90

Имейл: sklad@moni.bg; web@moni.bg

19. При онлайн услуги (Договори от разстояние) Потребителят има право да се откаже от договора, без да посочва причина, без да дължи обезщетение или неустойка в 14-дневен срок, считано от датата на приемане на стоките от потребителя или от трето лице.

20. Когато Потребителят иска да се откаже от онлайн покупката си, той информира Дружеството за решението си преди изтичането на срока посочен в т. 19 и следва да попълни формуляр като заяви недвусмислено решението си да се откаже от договора.

21.1. Разходите за връщане на стоката включително, но не само чрез куриер при онлайн покупка се заплащат от Потребителя, освен в случаите при разваляне договора от страна на Потребителя по вина, за която Дружеството отговаря и бъде доказана. Стоката може да бъде върната и във всеки търговски обект на Дружеството.

21.2. Производителят не поема никакви разходи, които могат да възникнат под формата на увреждане на продукта или друго имущество по време на транспорт към него. Купувачът, на свой риск и за собствена сметка, изпраща до производителя за оценка на обхвата на гаранцията и ремонт на продукта. Продуктът ще бъде върнат на потребителя за негова сметка. Дружеството, по свой избор, ще поправи или замени части от продукта, които са доказано дефектни, поради неправилна фабрична изработка или материали. Поправените части или новите подменени такива ще се предоставят от Дружеството в замяна на дефектните и ще бъдат или нови, или пресертифицирани за употреба. Ограничената гаранция не обхваща щети, причинени на продукта в резултат на неправилна употреба, инцидент, злоупотреба, природни бедствия, необичайни механични условия или протиеестествени условия на околната среда, или неразрешен демонтаж, ремонт или модификация, включително и ремонти и модификации извършени в сервиз, различен от оторизирания. Настоящата ограничена гаранция не важи също и за продукти, които са продадени като стоки втора употреба.

22. Дружеството възстановява всички суми, получени от потребителя, не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която е бил уведомен за решението на потребителя да се откаже от договора.

23. Дружеството е длъжно да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя за плащане на цифровото съдържание или цифровата услуга, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

24. При упражняване правото на отказ от договора от страна на Потребителя, Дружеството може да възпрепятства всяко следващо използване на онлайн услуга, като например блокира профила на потребителя (в случай че е налице подобна функционалност на електронния сайт/онлайн магазина).

25. При всяко връщане на стоката/продукта от страна на Потребителя без основанията за това, Потребителят е длъжен да предостави стоката/продукта в негова цялост. В хипотеза, при която Потребителят се отказва от договора съгласно настоящите Общи гаранционни условия, Потребителят е длъжен да върне и стоката без следи от употреба и/или амортизация.

26. Дружеството предлага единствено нови продукти и стоки.

27. Срокът на гаранционно обслужване за всеки артикул, който има такова, е 24 /двадесет и четири/ месеца от датата на закупуването му, вкл. и съгласно посоченото в т. 7 по-горе. Дружеството се задължава да отстрани гаранционен дефект във гаранционен период във възможно най-кратък срок, като максималният не може да надвишава 30 /тридесет/ работни дни, като Потребителят следва да изпълни указанията за връщането му.

28. При дефект на продукт/стока по време на гаранционния период и при изпълнение указанията и условията за връщането му съгласно настоящите Общи гаранционни условия, Дружеството предприема едно от следните действия:

- Подмяна на същия или равностоен продукт на този, закупен от потребителя;
- Ремонт.

29. Дружеството има право да възстанови обратно изцяло или частично покупната цена на продукта/стоката, като информира потребителя, а последният се съгласява, че предвид напредъка в технологиите и съответните продуктови наличности, продуктът/стоката, който/която изпрати/предостави на потребителя като подмяна, може да има малки разлики или по-ниска продажна цена от оригиналния продукт/стока, който потребителят е закупил.

30.1. Гаранцията не се отнася и включва нормалното износване или повреждане вследствие на неправилна експлоатация.

30.2. Гаранцията не покрива компонентите, износени и/или повредени вследствие на неправилна употреба, включително корозия, окисляване, щети, причинени от вода, както и от умора на материала, повреди или загуби причинени вследствие на инцидент, неправилна употреба, занемаряване, злоупотреба, кражба или неспазване на инструкциите и/или предупрежденията, посочени в ръководството за употреба. Щети, причинени в следствие на умора на материала, са признак, че съответната част е била погрешно използвана.

30.3. Потребителят е отговорен периодично да преглежда продукта съобразно реалната практика и препоръки, посочени в упътването.

32.4. В случай че потребител е поправил сам дефектна част или е използвал неоторизиран сервиз или ако е използвал част, която не е предоставена от Дружеството, производителят, както и всички представители, са освободени от отговорност, в случай че настъпи повреда или злополука.

30.5. Продуктите и стоките за деца са предназначени индивидуално за употреба само от едно дете.

30.6. Гаранционните условия се прекратяват при даване на продукта под наем, при продажба на втора употреба или при претоварване. Дефекти, получени при подобна употреба не се обслужват като гаранционни и са изцяло за сметка на потребителя. В такива случаи, потребителят носи изцяло отговорност за всички рискове от наранявания и повреди, които могат да възникнат при подобна употреба.

31.1. При осъществяване на продажба на продукт/стока, който изисква инсталирането и/ли монтажа му, при установяване на дефекти в гаранционния срок, потребителят следва да уведоми за такъв дефект Дружеството с оглед законовите положения.

31.2. При продажба на стоки/продукти, за които е необходима специална инсталация и монтаж, Дружеството се задължава да извърши такива, в случай че тази услуга е включена в цената и/или да извърши такива, в случай че инсталацията и/или монтажът са заплатени отделно.

31.3. При дефект на подобна стока, Дружеството се задължава да извърши ремонт и да демонтира стоките, които са били инсталирани от него съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението му е да ремонтира или да замени стоките, включително да ги демонтира, когато не съответстват и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки и/или да поеме разходите за демонтаж и инсталиране на стоки.

31.4. При хипотези, при които:

1. потребителят не е заплатил услугата по инсталация и/или монтаж и/или същата/същите не са включени в цената на продукта/стоката;
2. потребителят сам е демонтирал и/или деинсталирал продукт/стока, за дружеството не възниква отговорността по т. **31.3** по-горе и същите не подлежат на ремонт, замяна, демонтаж и/или деинсталация като задължение в гаранционния период.

32.1. При продажба на стока/продукт от вида на „цифрови стоки“ съгласно определението им в Закона за предоставяне на цифрово съдържание, цифрови услуги и за продажба на стоки, се прилагат всички законови разпоредби в тази връзка, включително, но не само правилата за поправка/ремонт от Дружеството в рамките на т.нар. „разумен срок“ с оглед по-голямата техническа и функционална сложност на продукта/стоката, включително, но не само с оглед спецификата на по-дългите срокове за доставка на подобни части и/или материали за цифровите стоки.

32.2. С цел пълнота на настоящите Общи гаранционни условия, Дружеството предоставя линк с извлечение от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, както следва: <https://dv.parliament.bg/DVWeb/showMaterialDV.jsp?idMat=156454>. В случай че същите не са достъпни на хартиен носител, Потребителят може да го открие на официалния сайт на „Мони Трейд“ ООД.

ФОРМУЛЯР ЗА УПРАЖНЯВАНЕ ПРАВО НА ОТКАЗ

До „МОНИ ТРЕЙД“ ООД,

вписано в Търговския регистър и Регистър на Юридическите лица с нестопанска цел към Агенция по вписванията при Министерство на правосъдието, с ЕИК **131452175**, със седалище и адрес на управление в гр. София 1298, район „Надежда“, ж.к./кв. „Требич“, Индустриална зона, ул. „Доло“ № 1, представлявано от законния представител Адел Али Кисеруан, управител

С настоящото уведомявам, че се отказвам от сключения от мен договор за покупка на следните стоки:

.....
/описание на продукта/

Стоката е получена на
/посочва се датата на получаване от потребителя/

.....
/Име на потребителя/

гр./с.....
/Адрес на потребителя/

.....
/Дата/

.....
/Подпис на потребителя/

Срокът за отказ е 14 /четиринадесет/ дни, считано от датата на получаване на стоката. За да упражните правото си на отказ, трябва да ни уведомите за Вашето име, адрес и телефонен номер и за решението си да се откажете от договора с писмо, изпратено по пощата. Можете да използвате приложения стандартен формуляр за отказ, но това не е задължително. За да спазите срока за отказ от договора, е достатъчно да изпратите съобщението си относно упражняването на право на отказ преди изтичането на срока за отказ от договора.

ГАРАНЦИОННА КАРТА

ИМЕ НА КЛИЕНТА

.....
/Име и фамилия/

ИМЕ НА ПРОДУКТА

.....
/Продукт/

.....
/Сериен номер/

ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Издадена на:

.....
/дата/

**ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ СЪМ ЗАПОЗНАТ И ПРИЕМАМ ОБЩИТЕ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА ТЪРГОВЕЦА.
СТОКАТА Е ИЗПРОБВАНА И ПРЕДАДЕНА С ПЪЛНА КОМПЛЕКТАЦИЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ.**

.....
/подпис на клиента/

ЗА ТЪРГОВЕЦА

.....
/Име и фамилия/

.....
/Длъжност/

.....
/подписа/

.....
/печат на Търговеца/

Условия на гаранцията:

С тази гаранция търговецът на стоката „МОНИ ТРЕЙД“ ООД поема гаранционните си задължения към Потребителя/Клиента и определения ред за извършване на рекламации при доказани гаранционни събития съгласно Общите гаранционни условия. Гаранцията важи само за територията на Република България. Гаранцията важи при представяне на тази гаранционна карта!

EN: SOAP BUBBLE ELECTRIC PLANE; ITEM NUMBER: 2020TC; ITEM NAME: SIR/LADY BUBBLE

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

INTENDED USE

The product is intended for indoor and outdoor use in domestic conditions. Suitable for use by children aged over 36 months.

WARNING AND RECOMMENDATIONS FOR SAFE USE

WARNING!

- Only for domestic use.
- Not suitable for children under the age of three. Contains small parts. Choking hazard!
- Intended use requires skills that the child does not normally possess under three years of age.
- To be used under the direct supervision of an adult.
- The packaging of the product is not a toy. Keep out of reach of children. After unpacking, remove any plastic packaging immediately. Risk of suffocation!
- Keep away from fire.
- Do not immerse the toy in water and do not hold it underwater to avoid damage!
- Do not aim at eyes or face.
- Do not place the soap solution in the mouth.
- If the contact of the liquid with the eyes occurs, wash thoroughly with water.
- Important! The specifications and colours of the purchased product may differ from those illustrated on the packaging or in the manual.

For how to use the plane see the steps described in Figure A

INSTRUCTIONS AND WARNINGS FOR WORKING WITH BATTERIES

The toy operates with 4 x AA (lithium-ion) batteries which are not included.

WARNING!

- Only an adult should handle the batteries.
- Keep children away from batteries. NEVER allow children to play with or charge the battery.
- Always use new batteries.
- Remove used batteries from the product and dispose of them in the designated areas, not in household waste containers.
- Do not dispose of batteries in a fire as there is a risk of explosion or leakage.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Use only the type of battery recommended by the manufacturer.
- Different types of batteries are not to be mixed.
- New and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

- Clean the product with a soft damp cloth.
- DO NOT use strong detergents, alcohol-based preparations (wet wipes) or ones with abrasive particles!
- Check the product regularly for possible damage. In the event of damage, discontinue use of the product immediately.
- Store in a dry and ventilated place.
- Keep away from direct heat sources – open fire, heaters and cooking appliances.
- Protect the toy from the negative effects of external factors such as direct sunlight, rain and snow.

The toy meets the general and specific requirements of the harmonized European standards series EN 71: EN 71-1: 2014+A1: 2018; EN 71-2:2020; EN 71-3:2019+A1:2021.

Produced for MONI TOYS

Produced by Moni Trade LTD

Address: Bulgaria, city of Sofia, Trebich quarter, 1 Dolo str.

Tel: +359 2/ 936 07 90; **Web:** www.moni.bg

DE: ELEKTRISCHER MÄHER FÜR SEIFENBLASEN; ARTIKELNUMMER: 2020TC; PRODUKTNAME: SIR/LADY BUBBLE

WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

VERWENDUNG UND ZWECKBESTIMMUNG

Das Produkt ist für den Innen- und Außenbereich zu Hause bestimmt. Es ist für die Verwendung durch Kinder ab 36 Monaten geeignet.

WARNHINWEISE UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG

WARNUNG!

- Nur für den Hausgebrauch.
- Nicht geeignet für Kinder im Alter unter drei Jahren. Enthält Kleinteile. Verschluckungsgefahr!
- Die bestimmungsgemäße Verwendung erfordert Fähigkeiten, die ein Kind unter drei Jahren in der Regel nicht besitzt.
- Nur unter der unmittelbaren Beobachtung eines Erwachsenen nutzen.
- Die Produktverpackung ist kein Spielzeug. Halten Sie diese von Kindern fern. Entfernen Sie sofort nach dem Auspacken jegliche Plastikfolie. Erstickungsgefahr!
- Von Feuer fernhalten.
- Tauchen Sie das Spielzeug NICHT in Wasser und halten Sie es NICHT unter Wasser, um es nicht zu beschädigen!
- Nicht auf Augen oder Gesicht zielen.
- Geben Sie die Seifenlösung nicht in den Mund.
- Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, waschen Sie sie gründlich mit Wasser aus.
- Wichtig! Die Spezifikationen und Farben des gekauften Produkts können von den Abbildungen auf der Verpackung abweichen.

BEFOLGEN SIE ZUM ZUSAMMENBAU DES SPIELZEUGS DIE IN DEN BILDERN IN ABSCHNITT A GEZEIGTE SCHRITTFOLGE.

ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN BEI DER ARBEIT MIT BATTERIEN

Das Spielzeug wird mit 3 x AA-Batterien (1.5V) betrieben, die nicht im Lieferumfang enthalten sind.

ACHTUNG!

- Nur Erwachsene dürfen mit den Batterien umgehen.
- Lassen Sie Kinder nicht auf Batterien zugreifen oder mit ihnen spielen.
- Verwenden Sie immer neue Batterien.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Produkt und entsorgen Sie diese in den dafür vorgesehenen Bereichen, nicht im Hausmüll.
- Entsorgen Sie Batterien nicht in Feuer, da die Gefahr einer Explosion oder eines Auslaufens besteht.
- Batterien, die nicht wiederaufladbar sind dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Verwenden Sie nur den vom Hersteller empfohlenen Batterietyp.
- Verwenden Sie nicht verschiedene Batterietypen zusammen.
- Verwenden Sie keine neuen Batterien zusammen mit gebrauchten Batterien.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.

ANWEISUNGEN FÜR REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Das Produkt Mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.
- Verwenden Sie KEINE starken Reinigungsmittel, Präparate auf Alkoholbasis (Feuchttücher) oder solche mit Scheuerpartikeln.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf mögliche Schäden. Im Falle einer Beschädigung stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein.
- Lagern an einem trockenen und belüfteten Ort.
- Halten Sie das Produkt von direkten Wärmequellen fern – offenem Kamin, Heizgeräten und Kochherden.
- Schützen Sie das Spielzeug vor den negativen Auswirkungen äußerer Faktoren wie direkter Sonneneinstrahlung, Regen und Schnee.

Das Spielzeug erfüllt die allgemeinen und besonderen Anforderungen der harmonisierten europäischen Normen der Reihe EN 71: EN 71-1: 2014+A1: 2018; EN 71-2:2020; EN 71-3:2019+A1:2021.

HERGESTELLT FÜR MONI TOYS

HERSTELLER: Moni Trade GMBH

Adresse: Bulgarien, Stadt Sofia, Stadtviertel Trebich, Dolo Strasse Nu. 1

Tel: +359 2/ 936 07 90; **Web:** www.moni.bg

GR: ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ ΓΙΑ ΣΑΠΟΥΝΟΦΟΥΣΚΕΣ ; ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΑΡΙΘ.: 12020ΤC; ΟΝΟΜΑ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ: SIR/LADY BUBBLE

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους στο σπίτι. Είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά ηλικίας 36+ μηνών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μόνο για οικιακή χρήση.
- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Περιέχει μικρά κομμάτια. Κίνδυνος πνιγμού!
- Η προβλεπόμενη χρήση απαιτεί δεξιότητες που συνήθως δεν διαθέτει ένα παιδί κάτω των τριών ετών.
- Να χρησιμοποιείται μόνο υπό την άμεση επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Η συσκευασία του προϊόντος δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε την μακριά από παιδιά. Αφαιρέστε οποιοσδήποτε πλαστικές συσκευασίες αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Κίνδυνος ασφυξίας!
- Μακριά από φωτιά.
- ΜΗ βυθίζετε το παιχνίδι στο νερό και μην το κρατάτε κάτω από το νερό για να μην το καταστρέψετε!
- Μην στοχεύετε στα μάτια ή στο πρόσωπο.
- Μην βάζετε το διάλυμα σαπουνιού στο στόμα.
- Εάν το υγρό μπει στα μάτια, πλύντε τα καλά με νερό.
- Σημαντικό! Οι προδιαγραφές και τα χρώματα του αγορασμένου προϊόντος ενδέχεται να διαφέρουν από αυτά που απεικονίζονται στη συσκευασία.

ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΒΗΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΣΤΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ ΣΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ Α.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Το παιχνίδι λειτουργεί με 3 x μπαταρίες AA (1.5V), οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στο σετ.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μόνο ενήλικο άτομο πρέπει να χειρίζεται τις μπαταρίες.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να έχουν πρόσβαση στις μπαταρίες ή να παίζουν με αυτές.
- Πάντα πρέπει να χρησιμοποιείτε καινούριες μπαταρίες.
- Αφαιρέστε τις εξαντλημένες μπαταρίες από το προϊόν και απορρίψτε τις μπαταρίες στα σημεία, τα οποία ενδείκνυνται προς τον σκοπό αυτό και όχι στους κάδους απορριμμάτων.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φλόγα, επειδή υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής των μπαταριών.
- Μπαταρίες, οι οποίες δεν είναι επαναφορτιζόμενες, δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το είδος μπαταρίας, η οποία συστήνεται από τον κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε μαζί μπαταρίες διαφορετικού τύπου.
- Μην αναμειγνύετε καινούριες με ήδη χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με την ανάλογη πολικότητα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- Καθαρίστε το προϊόν με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά, παρασκευάσματα με βάση το αλκοόλ (υγρά μαντηλάκια) ή αυτά με λειαντικά σωματίδια.
- Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για πιθανές ζημιές. Σε περίπτωση ζημιάς, σταματήστε αμέσως τη χρήση του προϊόντος.
- Να φυλάσσεται σε ξηρό και αεριζόμενο μέρος.
- Μακριά από άμεσες πηγές θερμότητας - ανοιχτές φλόγες, συσκευές θέρμανσης και μαγειρέματος.
- Προστατέψτε το παιχνίδι από την αρνητική επίδραση εξωτερικών παραγόντων όπως το άμεσο ηλιακό φως, η βροχή και το χιόνι.

Το παιχνίδι πληροί τις γενικές και ειδικές απαιτήσεις των εναρμονισμένων ευρωπαϊκών προτύπων της σειράς EN 71: EN 71-1: 2014+A1: 2018; EN 71-2:2020; EN 71-3:2019+A1:2021.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΟΝΙ ΤΟΥΣ;

Παραγωγός: ΜΟΝΙ ΤΡΕΪΝΤ ΕΠΕ

Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, συνοικία Τρέμπιτς, οδός Ντολο 1;

Τηλ.: 02/ 936 07 90; web: www.moni.bg

RO: MASINA ELECTRICA DE TUNS IARBA PENTRU BALOANE DE SAPUN; PUNCT NR.: 2020TC; NUME ARTICOL: SIR/LADY BUBBLE

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

UTILIZARE CONFORM DESTINATIEI

Produsul este destinat spre utilizare in interior si exterior in conditii la domiciliu. Este potrivit pentru utilizare de catre copii cu varsta 36+ luni.

AVERTISMENTE ȘI RECOMANDĂRI PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ

AVERTISMENT!

- Numai pentru uz casnic.
- Nu este potrivit pentru copii cu vârsta de până la trei ani. Acest produs conține piese mici. Există riscul de sufocare!
- Utilizarea produsului cum este prevăzut necesită abilități pe care un copil obișnuit cu vârsta de sub 3 ani nu le stăpânește.
- A se folosi doar sub directă supraveghere de către un adult.
- Ambalajul produsului nu este o jucărie! Țineți ambalajul departe de copii. După ce despachetați aruncați imediat toate sârmele, legăturile de plastic sau elastice sau alte materiale pentru îmbinare, înainte de a lăsa copilul să se joace cu păpușa.
- A se ține departe de foc.
- NU scufundați jucăria în apă și nu o țineți sub apă pantru a nu o defecta!
- A nu ținti ochii sau fața.
- Nu introduceți solutia de sapun in gura.
- In caz de contact al lichidului cu ochii spalati bine cu apa.
- Important! Specificațiile și culorile produsului achiziționat poate diferă de cele pe ambalaj.

PENTRU A ASAMBLA JUCARIA, URMATI SUCCESIUNEA DE PASI PREZENTATA IN IMAGINILE DIN SECTIUNEA A.

INSTRUCTIUNI SI AVERTISMENTE LA UTILIZAREA BATERIILOR

Jucaria functioneaza cu 3 x AA baterii (1.5V), care nu sunt incluse in set.

ATENȚIE!

- Numai un adult trebui sa opereze de bateriile.
- Nu permiteti accesul copiilor pana la baterii, precum si sa se joace cu ele.
- Folositi intotdeauna baterii noi.
- Scoateti bateriile uzate din produs si aruncati-le in zonele special desemnate, nu in containerele pentru deseuri menajere.
- Nu aruncati bateriile in foc, deoarece exista pericol de explozie sau scurgerea acestora.
- Bateriile care nu sunt reincarcabile, nu trebuie incarcate.
- Utilizati numai tipul de baterie recomandat de producator.
- Nu folositi impreuna diferite tipuri de baterii.
- Nu amestecati baterii noi cu baterii uzate.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corespunzatoare.

INSTRUCTIUNI DE CURATARE SI INTRETINERE

- Curatati produsul cu o carpa moale si umeda.
- NU folositi detergenți puternici, substanțe pe bază de alcool (șervețele umede) sau cu particule abrazive.
- Verificati in mod regulat produsul pentru eventuale daune. In caz de deteriorare, opriti imediat utilizarea produsului.
- A se păstra într-un loc uscat și aerisit.
- Țineți departe de surse directe de caldură – foc deschis, aparate de încălzire și aparate de gătit.
- Evitați expunerea jucăriei la impactul negativ al factorilor externi precum lumina solară directă, ploaie sau zapadă.

Jucăria este în conformitate cu cerințele generale și specifice ale standardelor europene armonizate din seria EN 71: EN 71-1: 2014+A1: 2018; EN 71-2:2020; BDS 71-3:2019+A1:2021.

Fabricat pentru MONI TOYS;

Producător: Moni Trade LTD;

Adresă: Bulgaria, orașul Sofia, cart. Trebich, Dolo 1 str.;

Tel.: 00 359 2 / 936 07 90 ; **web:** www.moni.bg

ESP: CORTACÉSPED ELÉCTRICO PARA POMPAS DE JABÓN; NÚM. DE ARTÍCULO: 2020TC; ARTÍCULO: SIR/LADY BUBBLE

IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA!

USO PREVISTO

El producto está destinado a un uso interior y exterior en condiciones domésticas. Apto para niños mayores de 36 meses.

REGLAS Y RECOMENDACIONES PARA UN USO SEGURO

¡ADVERTENCIA!

- Solo para uso doméstico
- No es apto para niños menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas. ¡Riesgo de atragantamiento!
- ¡El uso para el fin designado requiere habilidades que los niños menores de 3 años no poseen.
- Utilizar solo bajo la supervisión directa de un adulto.
- El embalaje del producto no es un juguete. Mantener lejos de los niños. Una vez completado el desembalaje, retirar de inmediato todos los envasados de nailon. ¡Riesgo de asfixia!
- Mantener lejos del fuego.
- NO sumergir el juguete en el agua y no dejarlo en agua para no dañarlo!
- No se ha de apuntar a los ojos ni a la cara.
- No introducir la solución jabonosa en la boca.
- Si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos abundantemente con agua.
- ¡Importante! Las características y los colores del producto pueden diferir de los mostrados en el embalaje.

PARA MONTAR EL JUGUETE, SIGA LA SECUENCIA DE PASOS QUE SE MUESTRA EN LAS IMÁGENES DE LA SECCIÓN A.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE OPERACIÓN CON LAS PILAS

El juguete funciona con 3 pilas AA (1.5V) que no están incluidas.

¡PRECAUCIÓN!

- Las pilas deben manejarse solo por un adulto.
- Nu permiteti accesul copiilor pana la baterii, precum si sa se joace cu ele.
- No permita que los niños accedan o jueguen con las baterías.
- Siempre utilice nuevas pilas.
- Si no va a utilizar el producto por un periodo largo, saque las pilas de él.
- Quite las pilas agotadas del producto y térelas en los lugares designados, pero nunca en los contenedores de basura doméstica.
- No tire las pilas en el fuego, porque existe el riesgo de una explosión o fugas.
- Pilas que no sean recargables, no deben ser recargadas.
- Utilice solo el tipo de pilas, recomendado por el productor.
- No mezcle diferentes tipos de pilas.
- No mezcle las nuevas pilas con las agotadas.
- Las pilas deben ser colocadas según su polaridad.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el producto con un paño suave y húmedo.
- NO utilizar detergentes agresivos, detergentes a base de alcohol (toallitas húmedas) o detergentes que contengan partículas abrasivas.
- Compruebe periódicamente el producto para detectar posibles daños. En caso de daños, interrumpa inmediatamente el uso del producto.
- Guardar en un lugar seco y ventilado.
- Mantener lejos de fuentes de calor directa – hogares al aire libre, aparatos de calefacción y cocinas.
- Proteger el juguete de los efectos nocivos de factores externos como la luz solar directa, la lluvia y la nieve.

El juguete cumple con los requisitos generales y específicos de los estándares europeos armonizados de la serie EN 71: EN 71-1: 2014+A1: 2018; EN 71-2:2020; EN 71-3:2019+A1:2021.

PRODUCIDO PARA MONI TOYS

Productor: Moni Trade LTD;

Dirección: Bulgaria, Sofia, Trebich, ul. Dolo 1

Tel.: +359 2/ 936 07 90; **web:** www.moni.bg

IT: TOSAERBA ELETTRICO PER BOLLE DI SAPONE; NUMERO DI ARTICOLO: 2020TC; NOME DI PRODOTTO: SIR/LADY BUBBLE

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!

UTILIZZO PREVISTO

Il prodotto è destinato all'uso interno ed esterno in condizioni domestiche. Adatto all'uso da parte di bambini di età superiore ai 36 mesi.

REGOLE E RACCOMANDAZIONI PER UN USO SICURO

ATTENZIONE!

- Solo per uso domestico.
- ! Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Contiene piccole parti. Rischio di soffocamento!
- L'uso secondo la destinazione richiede abilità che il bambino di età inferiore ai tre anni non possiede abitualmente.
- Da utilizzare solo sotto la sorveglianza diretta di un adulto.
- L'imballo del prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Dopo aver disimballato il prodotto rimuovere immediatamente ogni imballaggio in plastica. Rischio di strangolamento!
- Tenere lontano dal fuoco.
- NON immergere il giocattolo in acqua e non tenerla sotto l'acqua per non danneggiarlo!
- Non mirare agli occhi o al viso.
- Non mettere la soluzione di sapone in bocca.
- Se il liquido dovesse finire negli occhi, lavare abbondantemente con acqua.
- Importante! Le specifiche e i colori del prodotto acquistato possono differire da questi illustrati sull'imballo.

PER ASSEMBLARE IL GIOCATTOLO, SEGUIRE LA SEQUENZA DI PASSAGGI MOSTRATA NELLE IMMAGINI DEL CAPITOLO A.

ISTRUZIONI ED AVVERTENZE PER L'UTILIZZO DI BATTERIE

Il giocattolo funziona con 3 batterie AA (1.5V), non in dotazione.

AVVERTENZE!

- Solo un adulto dovrebbe maneggiare le batterie.
- Non permettere ai bambini di accedere alle batterie o di giocarci.
- Utilizzare sempre le batterie nuove.
- Rimuovere le batterie usate dal prodotto e smaltirle nelle aree designate, non nei contenitori dei rifiuti domestici.
- Non gettare le batterie nel fuoco poiché esiste il rischio di esplosione o di perdita di liquido da esse.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Utilizzare solo il tipo di batterie consigliate dal produttore.
- Non utilizzare insieme diversi tipi di batterie.
- Non mischiare batterie nuove con batterie usate.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la rispettiva polarità.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

- Pulire il prodotto con un panno morbido e umido.
- NON utilizzare detergenti aggressivi, prodotti a base di alcol (salviette umidificate) o tali contenenti particelle abrasive.
- Controllare regolarmente il prodotto per verificare la presenza di eventuali danni. In caso di danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto.
- Conservare in un luogo asciutto e ventilato.
- Tenere lontano da fonti dirette di calore - focolaio, apparecchi di riscaldamento e apparecchi di cottura.
- Proteggere il giocattolo dall'impatto negativo di fattori ambientali come la luce diretta del sole, pioggia e neve.

Il giocattolo è conforme ai requisiti generali e specifici delle norme europee armonizzate della serie EN 71: EN 71-1: 2014+A1: 2018; EN 71-2:2020; EN 71-3:2019+A1:2021.

PRODOTTO PER MONI TOYS

Produttore: Moni Trade LTD

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, qre Trebich - via Dolo 1;

Tel .: +359 2/ 936 07 90; **web:** www.moni.bg

FR: TONDEUSE ÉLECTRIQUE À BULLES DE SAVON; NUMÉRO D'ARTICLE: 2020TC; NOM DU PRODUIT: SIR/LADY BUBBLE

IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE!

USAGE PRÉVU

Le produit est conçu pour un usage intérieur et extérieur au domicile. Il convient aux enfants âgés de 36 mois et plus.

RÈGLES ET RECOMMANDATIONS POUR UNE UTILISATION SÛRE

ATTENTION! AVERTISSEMENT!

- Réservé à un usage familial.
- Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Contient de petites pièces. Risque d'étouffement !
- L'utilisation prévue nécessite des compétences que l'enfant ne possède habituellement pas avant d'atteindre l'âge de trois ans.
- À utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte.
- L'emballage du produit n'est pas un jouet. Garder loin des enfants. Retirez tout film plastique immédiatement après le déballage. Risque d'étranglement !
- Tenir loin du feu.
- N'IMMERGEZ PAS le jouet dans l'eau et NE LE TENEZ PAS sous l'eau pour éviter de l'endommager !
- Ne pas viser les yeux ou le visage.
- Ne mettez pas la solution savonneuse dans la bouche.
- Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez abondamment avec de l'eau.
- Important ! Les spécifications et les couleurs du produit acheté peuvent différer de celles illustrées sur l'emballage.

POUR ASSEMBLER LE JOUET, SUIVEZ LA SÉQUENCE D'ÉTAPES INDIQUÉE SUR LES IMAGES DE LA SECTION A.

INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS DU TRAVAIL AVEC DES PILES

Le jouet fonctionne avec 3 piles AA (1.5V) qui ne sont pas fournies avec l'ensemble.

ATTENTION!

- Ce n'est qu'un adulte qui doit manipuler les piles.
- Ne laissez pas les enfants accéder ou jouer avec les piles.
- Utilisez toujours des piles neuves.
- Retirez les piles usagées du produit et jetez-les dans les zones désignées, et non dans les conteneurs à déchets ménagers.
- Ne jetez pas les piles au feu car il y a un risque d'explosion ou de fuite.
- Les piles qui ne sont pas rechargeables ne doivent pas être chargées.
- N'utilisez que le type de pile recommandé par le fabricant.
- N'utilisez pas différents types de piles ensemble.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées.
- Les piles doivent être insérées avec la polarité appropriée.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez le produit avec un chiffon doux et humide.
- N'UTILISEZ PAS de détergents puissants, de préparations à base d'alcool (lingettes humides) ou contenant des particules abrasives.
- Vérifiez régulièrement le produit pour détecter d'éventuels dommages. En cas de dommage, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit.
- À stocker dans un endroit sec et aéré.
- À tenir à l'écart des sources de chaleur directes – feu ouvert, appareils de chauffage et cuisinières.
- Protégez le jouet de l'impact négatif de facteurs externes tels que la lumière directe du soleil, la pluie et la neige.

Le jouet répond aux exigences générales et spécifiques des normes européennes harmonisées de la série EN 71 : EN 71-1: 2014+A1: 2018; EN 71-2:2020; EN 71-3:2019+A1:2021.

Fabriqué pour MONI TOYS;

Origine République populaire de Chine

Fabricant et importateur : Moni Trade OOD ;

Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 rue Dolo ; **Tél. :** 02/ 936 07 90

NL: ELEKTRISCHE GRASMAAIER VOOR ZEEPBELLEN ;

ARTIKELNUMMER: 2020TC; PRODUCTNAAM: SIR/LADY BUBBLE

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING!

BEOOGD GEBRUIK

Het product is bedoeld voor binnen- en buitengebruik thuis. Het product is geschikt voor gebruik door kinderen ouder dan 36 maanden.

REGELS EN AANBEVELINGEN VOOR VEILIG GEBRUIK

WAARSCHUWING!

- Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
- Niet geschikt voor kinderen onder de drie jaar. Bevat kleine onderdelen. Verslikingsgevaar!
- Beoogd gebruik vereist vaardigheden die een kind gewoonlijk niet bezit onder de leeftijd van drie.
- Alleen gebruiken onder direct toezicht van een volwassene.
- De productverpakking is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden. Verwijder eventuele plasticfolie onmiddellijk na het uitpakken.
- Niet bij open vuur houden.
- NIET onder in water en houd het NIET onder water om beschadiging te voorkomen!
- Niet op ogen of gezicht richten.
- De zeepoplossing niet in de mond steken.
- Als de vloeistof in de ogen terechtkomt, spoel deze dan grondig uit met water.
- Belangrijk! De specificaties en kleuren van het gekochte product kunnen afwijken van de afbeeldingen op de verpakking.

VOLG VOOR MONTAGE VAN HET SPEELGOED DE STAPPEN BESCHREVEN OP DE AFBEELDINGEN IN HOOFDSTUK A.

RICHTLIJNEN EN WAARSCHUWINGEN BIJ HET WERKEN MET BATTERIJEN

Het speelgoed werkt op 3 x AA (1.5V) batterijen, die niet worden meegeleverd.

AANDACHT!

- De batterijen mogen enkel door een volwassene worden vervangen.
- Laat kinderen geen toegang krijgen tot batterijen of ermee spelen.
- Gebruik altijd nieuwe batterijen.
- Verwijder de afgedankte batterijen en gooi ze op de daarvoor bestemde plaatsen weg. Afgedankte batterijen mogen niet bij het huisafval worden gegooid.
- Gooi de batterijen niet in het vuur omdat dit een explosie- of lekgevaar kan vormen.
- Laad geen oplaadbare batterijen niet op.
- Gebruik enkel de batterijen die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Gebruik geen verschillende types batterijen samen.
- Hou gebruikte en nieuwe batterijen gescheiden.
- De batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.

RICHTLIJNEN VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het product met een zachte vochtige doek.
- Gebruik GEEN sterke reinigingsmiddelen, preparaten op alcoholbasis (natte doekjes) of reinigingsmiddelen met schurende deeltjes.
- Controleer het product regelmatig op eventuele beschadigingen. Stop onmiddellijk met het gebruik van het product als u een schade aan het product vaststelt.
- Op een droge en geventileerde plaats bewaren.
- Verwijderd houden van directe warmtebronnen - open vuur, kachels en kooktoestellen.
- Bescherm het speelgoed tegen de negatieve invloed van externe factoren zoals direct zonlicht, regen en sneeuw.

Het speelgoed voldoet aan de algemene en specifieke eisen van de geharmoniseerde Europese normen van de EN 71-serie: EN 71-1: 2014+A1: 2018; EN 71-2: 2020; EN 71-3: 2019+A1: 2021.

Gemaakt voor MONI TOYS

Fabrikant en importeur: Moni Trade BV

Adres: Dolo-straat 1, Trebich, Sofia, Bulgarije;

Tel.: +359 2/ 936 07 90; **Web:** www.moni.bg

RU: ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ГАЗОНОКОСИЛКА ДЛЯ МЫЛЬНЫХ ПУЗЫРЕЙ; НОМЕР АРТИКУЛА: 2020ТС; НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКТА: SIR/LADY BUBBLE

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ! ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Продукт предназначен для внутреннего и наружного использования в домашних условиях. Подходит для использования детьми в возрасте от 36 месяцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ВНИМАНИЕ!

- Только для домашнего использования.
- Не подходит для детей младше трех лет. Содержит мелкие детали. Опасность удушья!
- Для предполагаемого использования требуются навыки, которыми ребенок обычно не обладает в возрасте до трех лет.
- Использовать только под непосредственным наблюдением взрослых.
- Упаковка продукта не является игрушкой. Беречь от детей. После распаковки немедленно удалите пластиковую упаковку. Опасность удушья!
- Хранить вдали от огня.
- НЕ погружайте игрушку в воду и не держите ее под водой, чтобы не повредить ее!
- Не целиться в глаза или лицо.
- Не кладите мыльный раствор в рот.
- Если жидкость попала в глаза, тщательно промойте их водой.
- Важно! Технические характеристики и цвета приобретаемого продукта могут отличаться от указанных на упаковке.

ЧТОБЫ СОБРАТЬ ИГРУШКУ, ВЫПОЛНИТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЙ, ПОКАЗАННУЮ НА ИЗОБРАЖЕНИЯХ В РАЗДЕЛЕ А.

ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ РАБОТЫ С БАТАРЕЯМИ

Игрушка работает с 3х AA (1.5V) аккумуляторами, которые не входят в комплект.

ВНИМАНИЕ!

- Только взрослый должен обращаться с батареями.
- Не разрешайте детям доступ к батарейкам и не играйте с ними.
- Всегда используйте новые батарейки.
- Удалите использованные батареи из продукта и утилизируйте их в специально отведенных местах, а не в контейнеры для бытовых отходов.
- Не бросайте батареи в огонь, так как это может привести к взрыву или утечке.
- Батареи, которые не являются перезаряжаемыми, заряжать нельзя.
- Используйте только батарея, рекомендованная производителем.
- Не используйте вместе батарейки разных типов.
- Не смешивайте новые батареи с использованными.
- Батарейки должны быть вставлены с соблюдением полярности.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ И ПОДДЕРЖКЕ

- Протирать изделие мягкой влажной тканью.
- НЕ используйте сильные моющие средства, препараты на спиртовой основе (влажные салфетки) или средства с абразивными частицами.
- Регулярно проверяйте изделие на наличие возможных повреждений. В случае повреждения немедленно прекратите использование продукта.
- Хранить в сухом и проветриваемом месте.
- Беречь от прямых источников тепла – открытого огня, отопительных приборов и кухонных приборов.
- Защитите игрушку от негативного воздействия внешних факторов, таких как прямые солнечные лучи, дождь и снег.

Игрушка соответствует общим и специфическим требованиям гармонизированных европейских стандартов серии EN 71: EN 71-1: 2014+A1: 2018; EN 71-2:2020; EN 71-3:2019+A1:2021.

Сделано для MONI TOYS

Производитель и Вноситель: Мони Трейд ООД;

Адрес: Болгария, София, Требич, ул. Доло 1;

Тел.: +359 2/ 936 07 90; веб-сайт:www.moni.bg

SR: ELEKTRIČNA KOSILICA ZA MEHURIĆE SAPUNA ; PROIZVOD

BROJ: SIR/LADY BUBBLE; ПРОДУКТОВО ИМЕ: SIR/LADY BUBBLE

VAŽNO! PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE!

UPOTREBA PREMA NAMENI

Proizvod je namenjen za upotrebu na otvorenom ili u zatvorenom prostoru u domaćim uslovima. Pogodan je za upotrebu od dece uzrasta od 36+ meseci.

UPOZORENJA I PREPORUKE ZA BEZBEDNU UPOTREBU

PAŽNJA!

- Samo za kućnu upotrebu.
- Nije pogodna za decu mlađu od 3 godine. Sadrži sitne delove. Rizik od davljenja!
- Namenska upotreba zahteva veštine koje dca mlađa od 3 godine obično ne poseduju.
- Koristiti samo pod direktnim nadzorom odrasle osobe.
- Čuvajte dalje od dece. Posle raspakiranja sklonite odmah sva najlonska pakovanja. Rizik od gušenja!
- Drzati dalje od vatre.
- NE uranjajte igračku u vodu niti je držite pod vodom da je ne biste oštetili!
- Nemojte usmeravati prema očima ili licu.
- Ne stavljajte rastvor sapuna u usta.
- Ako tečnost dospe u oči, dobro ih isperite vodom.
- Važno! Specifikacije i boje kupljenog proizvoda mogu se razlikovati od onih prikazanih na pakovanju.

DA BISTE SASTAVILI IGRAČKU, PRATITE REDOSLED KORAKA, PRIKAZANIH NA SLIKAMA U ODELJKU A.

UPUTSTVA I UPOZORENJA ZA RAD SA BATERIJAMA

Igračka radi na 3 x AA (1.5V) baterije, koje nisu uključene u set.

PAŽNJA!

- Samo odrasla osoba treba da rukuje baterijama.
- Ne dozvolite deci pristup baterijama niti da se igraju sa njima.
- Uvek koristite nove baterije.
- Izvadite istrošene baterije i odložite ih na odgovarajuća za to mesta, a ne u kontejnerima za kućni otpad.
- Ne bacajte baterije u vatru jer postoji opasnost od eksplozije ili curenja.
- Nemojte puniti baterije koje nisu punive.
- Koristite jedino vrstu baterija koje je proizvođač preporučio.
- Ne koristite istovremeno različite vrste baterija.
- Ne mešajte nove baterije sa već istrošenima.
- Baterije treba umetnuti u skladu sa odgovarajućem polaritetu.

PREPORUKE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Čistite proizvod mekom vlažnom krpom.
- NE koristite jake deterdžente, preparate na bazi alkohola (vlažne maramice) ili one sa abrazivnim česticama.
- Redovno proveravajte proizvod za eventualna oštećenja. U slučaju oštećenja, odmah prestanite da koristite proizvod.
- Skladištiti na suvom i provetrivom mestu.
- Čuvajte dalje od direktnih izvora toplote – otvorena vatra, grejalice, šporeti.
- Čuvajte igračku od negativnog uticaja spoljašnjih faktora kao što su direktna sunčeva svetlosti, kiše i snega.

Igračka ispunjava opšte i specifične zahteve usklađenih evropskih standarda serije EN 71: EN 71-1:2014+A1: 2018; EN 71-2:2020; EN 71-3:2019+A1:2021.

Poizvedeno za MONI TOYS;
Zemlja porekla: Narodna republika Kina
Proizvođač i uvoznik: Moni Trejd D. O. O. (Мони Трејд ООД);
Adresa: Bugarska, Sofija, naselje Trebič, ulica Dolo br. 1,
Tel.: **Тел.:** 02/ 936 07 90; **Web:** www.moni.bg